



A.D. Arianna Losi - www.lsigrafica.it

SILLA Macchine Edili e Stradali S.r.l.
53036 POGGIBONSI (SI) ITALY - Via San Gimignano, 96
Tel. +39.0577.938.051 - Fax +39.0577.981.609
e-mail: info@sillaitaly.com - www.sillaitaly.com



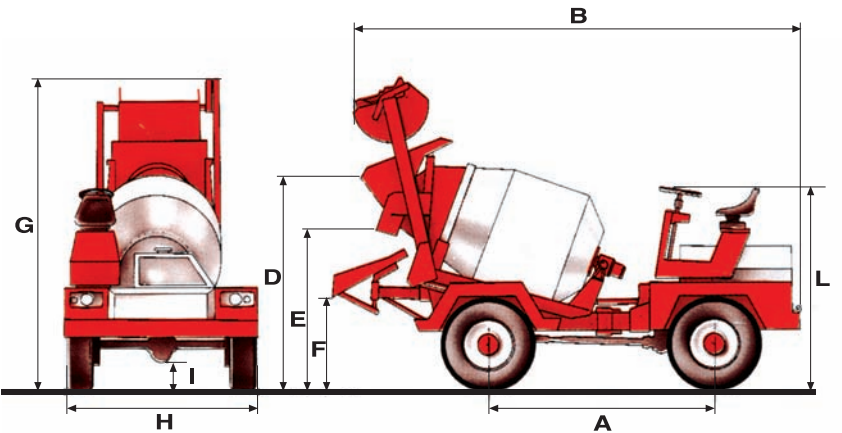
DB 1200/2000/2500/3000/4000/4500

AUTOBETONIERA - AUTOBETONNIERE - SELF-LOADING
CONCRETE MIXER - AUTOHORMIGONERAS

Autobetoniera DB 1200/2000/2500/3000/4000/4500

CARATTERISTICHE TECNICHE DONNEES TECHNIQUES SPECIFICATIONS CARACTERISTICAS TECNICAS	DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
CAPACITA' TAMBURO CAPACITE DU TAMBOUR DRUM CAPACITY CAPACIDAD TAMBOR	1.200 Lt	2.000 Lt	2.500 Lt	3.000 Lt	4.000 Lt	4.500 Lt
RESA PER IMPASTO CAPACITE' DE BETON COMPACTE READY MIXED CONCRETE CAPACIDAD EFECTIVA HORMIGON	1000 Lt	1.600 Lt	2.000 Lt	2.400 Lt	3.000 Lt	3.500 Lt
CAPACITA' BENNA MORDENTE CAPACITE' DE LA BENNE BUCKET CAPACITY CAPACIDAD BIVALVA DE CARGA	90 Lt	170 Lt	170 Lt	270 Lt	270 Lt	270 Lt
CAPACITA' SERBATOIO ACQUA CAPACITE' RESERVOIR EAU WATER TANK CAPACITY CAPACIDAD DEPOSITO AGUA	170 Lt	230 Lt	280 Lt	650 Lt	650 Lt	650 Lt
PESO A VUOTO POIDS A VIDE UNLOADED WEIGHT PESO EN VACIO	2.450 Kg	3.500 Kg	3.750 Kg	5.600 Kg	6.000 Kg	6.450 Kg
PORTATA MAX PORTEE MAX MAX PAYLOAD CARGA MAXIMA	2.450 Kg	3.500 Kg	4.800 Kg	5.500 Kg	6.500 Kg	7.700 Kg
TRASMISSIONE TRANSMISSION TRANSMISSION TRANSMISION	MECCANICA/IDROSTATICA MECANIQUE/HYDROSTATIQUE MECHANICAL/HYDROSTATIC MECANICA/HYDROSTATICA	MECCANICA MECANIQUE MECHANICAL MECANICA	MECCANICA/IDROSTATICA MECANIQUE/HYDROSTATIQUE MECHANICAL/HYDROSTATIC MECANICA/HYDROSTATICA	MECCANICA/IDROSTATICA MECANIQUE/HYDROSTATIQUE MECHANICAL/HYDROSTATIC MECANICA/HYDROSTATICA	IDROSTATICA HYDROSTATIQUE HYDROSTATIC HYDROSTATICA	IDROSTATICA HYDROSTATIQUE HYDROSTATIC HYDROSTATICA
MARCE AVANTI / RETRO VITESSE AV/AR FORWARD / REVERSE GEARS VELOCIDADES ADELANTE / ATRAS	4/4 - 2/2	4/4	4/4 - 2/2	4/4 - 2/2	2/2	2/2
VELOCITA' MAX VITESSE MAX MAX SPEED VELOCIDAD MAX	22 Km/h	22 Km/h	22 Km/h	25 Km/h	25 Km/h	25 Km/h
PENDENZA SUPERABILE A PIENO CARICO PENTE MAX. A PLEIN CHARGE MAX GRADIENT AT FULL LOAD PENDIENTE MAXIMA	30 %	30 %	30 %	30 %	30 %	30 %
FRENI FREINS BRAKES FRENOS	A TAMBURO A TAMBOUR BRAKE DRUMS DE TAMBOR	A TAMBURO A TAMBOUR BRAKE DRUMS DE TAMBOR	A DISCO A DISQUES BRAKE DISCS A DISCO	A DISCO A DISQUES BRAKE DISCS A DISCO	A DISCO A DISQUES BRAKE DISCS A DISCO	A DISCO A DISQUES BRAKE DISCS A DISCO
PNEUMATICI PNEUS TYRES NEUMATICOS	11,5 / 80-15,3	10,5 / 80-18	12,0 / 75-18	12,5 / 80-18	12,5 / 80-18	405/70 R20" 14 PR
MOTORE - MOTEUR - ENGINE - MOTOR DIESEL						
POTENZA MAX PUISSANCE MAX. MAX RATING POTENCIA HP	HP 36/51	Hp 54,4	Hp 54,4/63	Hp 78/102	Hp 102	Hp 102
Nr. CILINDRI Nr. CYLINDRES Nr. CYLINDERS Nr. CILINDROS	3/4	3	3	4	4	4
SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM SISTEMA DE REFRIGERATION	ACQUA EAU WATER AGUA	ARIA AIR AIR	ARIA/ACQUA AIR/EAU AIR/WATER AIRE/AGUA	ARIA/ACQUA AIR/EAU AIR/WATER AIRE/AGUA	ACQUA EAU WATER AGUA	ACQUA EAU WATER AGUA
CAPACITA' SERBATOIO CARBURANTE CAPACITE RESERVOIR CAARBURANT FUEL TANK CAPACITY CAPACIDAD DEPOSITO COMBUSTIBLE	30 Lt	30 Lt	30 Lt	55 Lt	55 Lt	55 Lt
Optionals						

Sistema di caricamento con paia raschiante, tettino di protezione, cabina insonorizzata.
Système de chargement avec pelle, toit de protection, cabine insonorisée.
Charging system with scraper shovel, roll-bar, sound-dampened cab.
Sistema de carga con pala, cubierta de proteccion, cabina insonorizada.



DIMENSIONI - DIMENSION - DIMENSIONS - DIMENSIONAS

	DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
A PASSO EMPATTEMENT WHEEL BASE DISTANCIA ENTRE EJES	2.150 mm	2.200 mm	2.200 mm	2.700 mm	2.700 mm	2.700 mm
B LUNGHEZZA MINIMA LONGUEUR MIN. MINIMUM LENGHT LONGITUD MINIMA	4.230 mm	4.300 mm	4.500 mm	5.300 mm	5.300 mm	5.300 mm
C LUNGHEZZA MAX (CON BENNA A TERRA) LONGUEUR MAX MAX LENGHT (WITH GRAB DOWN) LONGITUD MAXIMA	5.140 mm	5.650 mm	5.900 mm	7.150 mm	7.150 mm	7.150 mm
D ALTEZZA TRAMOGGIA HAUTEUR DE LA TREMIE HOPPER HEIGHT ALTURA	2.065 mm	2.050 mm	2.400 mm	2.600 mm	2.600 mm	2.640 mm
E ALTEZZA CONVOGLIATORE HAUTEUR DE CONVEYOR CONVOYOR HEIGHT ALTURA CONVOGLIADOR	1.575 mm	1.475 mm	1.800 mm	2.000 mm	2.000 mm	2.040 mm
F ALTEZZA MAX SCARICO HAUTEUR DU CANAL DE DEVERSEMENT HEIGHT OF TAIL RACE ALTURA MAX DESCARGA	1.220 mm	1.000 mm	1.200 mm	1.500 mm	1.500 mm	1.540 mm
G ALTEZZA MAX HAUTEUR MAX MAX HEIGHT ALTURA MAXIMA	2.970 mm	2.000 mm	2.760 mm	3.200 mm	3.750 mm	3.790 mm
H LARGHEZZA MAX LARGEUR MAX MAX WIDTH ANCHURA MAXIMA	1.550 mm	1.900 mm	2.000 mm	2.270 mm	2.270 mm	2.350 mm
I ALTEZZA MIN. DA TERRA HAUTEUR DU SOL GROUND CLEARANCE ALTURA MINIMA SOBRE SUELO	245 mm	260 mm	260 mm	270 mm	270 mm	340 mm
L ALTEZZA VOLANTE HAUTEUR DE VOLANT DE DIRECION STEERING WHEEL HEIGHT ALTURA PUESTO DE CONDUCCION	2.000 mm	1.900 mm	1.900 mm	2.200 mm	2.200 mm	2.350 mm

Specifications subject to change without notice.





AUTOBETONIERA
AUTOBETONNIERE
SELF-LOADING CONCRETE MIXER
AUTOHORMIGONERAS

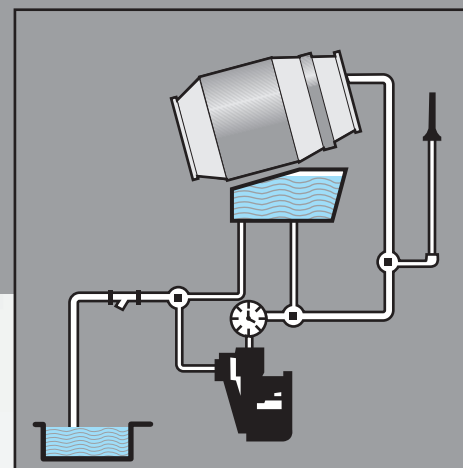
DB 1200 • 2000 • 2500 • 3000 • 4000 • 4500

Comoda e maneggevole permette di eseguire gettate anche su terreni accidentati dove le comuni macchine non potrebbero arrivare. Alto rendimento e giusto rapporto fra costo macchina e capacità di produzione, reso maggiormente possibile da una struttura solida e robusta.

Pratique et maniable fabrique et distribue le béton par ses propres moyens et sur n'importe quel terrain. Très haut rendement grâce à sa robustesse et à la grande rapidité de ses mouvements.

Useful and easy to handle distributes the concrete on any kind of ground, where normal truck mixers can not work. High efficiency and right relation between costs and production capacity achieved also by the solid and robust construction.

Fácil distribución dei hormigón en cualquier tipo de terreno, donde las hormigoneras normales no pueden maniobrar. Gran rendimiento gracias a su robustez y gran rapidez de movimientos.



Pala raschiante (optional)
Pelle chargeuse (optional)
Shovel (optional)
Pala autocargable (optional)

Raggio minimo di sterzo

Rayonde braquage - Turning radius - Radio de giro

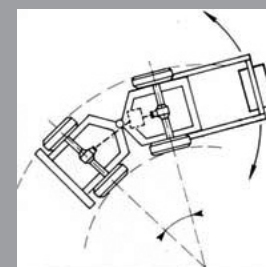
	DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
ext.	4.800	4.800	5.200	5.200	5.200	5.200
int.	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000

Sistema di sterzata con asservimento idraulico.

Braquage - hydraulique.

Steering system - hydraulic.

Dirección hidráulica



Telaio snodato, particolarmente adatto per i terreni più accidentati, permette grande stabilità anche nelle manovre più difficili. Le 4 ruote motrici la liberano da ogni difficoltà.

Chassis articulé, particulièrement adapté à tous les terrains grâce à ses 4 roues motrices, ses freins largement dimensionnés et son chassis articulé.

Articulated frame, with centre pivot, specially qualified on rough grounds, allow all kind of difficult operations. The 4-wheel drive gets you out from everywhere.

Chasis articulado, adaptable a todos los terrenos gracias a sus cuatro ruedas motrices y a sus frenos sobredimensionados.

Impianto idrico, può aspirare acqua dall'esterno o dal serbatoio e la invia alla vasca, al serbatoio o alla lancia di lavaggio.

Circuit d'eau intégré, permet un mouillage rapide du béton et un nettoyage parfait à haute pression de la machine et de la cuve.

Water installation pumps water from outside through 2 spherical valves to the drum, to the water-tank, to the nozzle. Further more pumps from the water-tank to the drum and nozzle for cleaning purposes.

Instalación de agua: El agua es bombeada desde el exterior, a través de dos válvulas de bola, hasta el tanque y la cuba. Además permite la limpieza de la cuba y del conjunto de la autohormigonera.

Guida girevole, annulla l'affaticamento dell'operatore durante le molteplici manovre in cantiere.

Conduite, très souple et ne demandant aucun effort même en terrain difficile grâce à sa direction assistée et son poste de conduite orientable.

Reversible steering seat, equipped with servosteering to avoid any efforts of the driver during the various operations necessary on the building site.

La dirección, con servo, permite una dirección suave y sin esfuerzo en las variadas maniobras que exige su función.

Autocaricatore dei tipo benna mordente, consente di caricare, ogni volta un volume costante di materiale. Unito al telaio articolato consente di caricare in spazi ristretti, a macchina ferma, evitando l'usura della trasmissione e l'affaticamento dell'operatore.

Chargement, benne preneuse autochargeuse à mouvements très rapide. Évite une longue immobilisation de l'autobétonnière pendant la période de chargement. Le volume constant des agrégats pris par chaque benne permet un dosage très précis.

Self loader with rapid movements, type hydraulic grab with feed hopper. Avoids mire on the mixer during loading operations. The grab permits loading of a constant volume of material in order to know the exact quantity put into the drum.

Autocargado de gran rapidez, de tipo cuchara hidráulica con tolva de alimentación. Evita la inmovilización del equipo durante la operación de carga. La cuchara permite la carga de un volumen constante de material para lograr una correcta dosificación.

Bilancia con stampante (optional)

Balance de pesage électronique avec computer imprimante (optional)

Weighing system with printing machine (optional)

Balanzas con impresora (optional)

